

Avis aux résidents et aux commerçants aux abords du chantier

Montréal, le 2 septembre 2010



Nouveau Campus Glen du Centre universitaire de santé McGill

Madame, Monsieur,

Dès le 7 septembre prochain, Groupe immobilier santé McGill (GISM) procèdera à l'installation de murs de soutènement temporaires des parois d'excavation (palplanches d'acier et murs berlinois) dans le cadre des travaux du nouveau Campus Glen du Centre universitaire de santé McGill. De plus, dès le mois d'octobre prochain, GISM entreprendra l'installation de pieux pour les fondations.

Horaire des travaux de jour

L'horaire de travail de jour sera de 7 h à 17 h, du lundi au samedi, et ce, jusqu'en novembre prochain pour les murs de soutènement, et jusqu'en février 2011 pour les pieux.

Travaux de nuit terminés à minuit

En réponse aux commentaires reçus des résidents concernant le bruit occasionné par les travaux de nuit, nous avons instauré des mesures de mitigation importantes. Depuis le mercredi 1^{er} septembre, les travaux requis pour évacuer le sol excavé le jour sont effectués en soirée, du lundi au samedi, et se terminent dorénavant à minuit. Cet horaire sera maintenu jusqu'à l'obtention d'une solution permanente au bruit.

De plus, nous avons apporté les correctifs suivants pour atténuer le bruit particulièrement pendant les travaux en soirée :

- les balais mécaniques terminent à 17 h;
- les camions citernes s'approvisionnent maintenant près d'un parc;
- le dernier camion en direction du site de déchargement de Laval, via l'intersection des rues Décarie et de Maisonneuve, quittera dorénavant le chantier au plus tard à 23 h.

Soyez assurés que nous sommes conscients des inconvénients qu'un chantier d'une telle envergure peut occasionner et que nous vous tiendrons informés de tous changements pendant la phase de construction.

Nous vous remercions de votre coopération.

L'équipe du GISM

Pour toute question ou tout commentaire, vous pouvez composer le 514-934-8317, ou encore nous envoyer un courriel au po@muhc.mcgill.ca.

Pour de plus amples renseignements sur le nouveau Campus Glen du Centre universitaire de santé McGill, visitez le www.cusm.ca/construction.



Notice to Residents and Merchants Near the Construction Site

Montreal, September 2nd, 2010



New Glen Campus for McGill University Health Centre

Dear Sir/Madam,

Starting September 7th, Groupe immobilier santé McGill (GISM) will be building temporary excavation support walls (soldier pile walls, i.e. steel piles with timber lagging) as part of work done on the new Glen Campus for the McGill University Health Centre. In addition, starting in October, GISM will also begin to drive piles for the foundations.

Daytime working schedule

Daytime working hours will be from 7:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Saturday, until November for the support walls, and until February for the piles.

Night work ending at midnight

In response to residents' comments regarding the noise levels at night, we have implemented substantial mitigation measures. As of Wednesday, September 1st, work to transport the earth excavated during the day has been carried out in the evenings only, from Monday to Saturday, with activity on the site ending at midnight. This schedule will be maintained until a permanent solution to the noise issue can be found.

We have also taken action to reduce the noise, particularly during the evening:

- mechanical sweepers are no longer used after 5 p.m.,
- tank trucks are filled near a park further from the site, and
- the last truck heading for the disposal area in Laval via the Décarie and De Maisonneuve intersection will leave the site by 11 p.m.

Please be assured that we are aware of the inconveniences to residents that such a large-scale construction project occasions and will continue to communicate all relevant information during the construction phase.

We thank you for your continued cooperation.

The GISM team

For enquiries or comments, please call 514-934-8317, or send us an email at po@muhc.mcgill.ca.

For more information on the new McGill University Health Centre Glen Campus, please visit www.muhc.ca/construction.

